

西方丑化阿莱克修斯一世形象原因探析^①

罗春梅

(南开大学 历史学院,天津市 300071)

摘要:拉丁人丑化阿莱克修斯一世,主要是因为野心家波希蒙德的宣传。第一次十字军东征使得十字军首领与拜占廷皇帝直接接触,双方不可避免出现误解和偏见;阿莱克修斯与十字军的目标和利益不同,阿莱克修斯阻碍了十字军首领的利益追求,引起不满;野心家波希蒙德利用十字军首领对阿莱克修斯的不满和误解,利用拜占廷与西方的宗教分歧,大肆进行反阿莱克修斯宣传、反拜占廷宣传,结果阿莱克修斯形象被丑化。

关键词:阿莱克修斯一世;第一次十字军东征;拜占廷;宣传

中图分类号:K503 **文献标识码:**A **文章编号:**1673-9841(2009)04-0190-06

作为基督教世界最强大国家拜占廷帝国的统治者,阿莱克修斯一世(Alexius I Comnenus, 1081—1118年在位)在第一次十字军东征(1096—1102年)之前受到西方人的广泛尊重^②。然而,在第一次十字军东征之后,在关于这次东征的一些拉丁人原始资料中,拜占廷皇帝阿莱克修斯一世的形象被丑化。阿莱克修斯被指责为异教徒,阻碍十字军东征。到1101年,他被拉丁人如埃克哈德(Ekkehard of Aura)^③指责为祸根,是土耳其人进攻十字军的指使者^④。十字军首领波希蒙德(Bohemond)的一个追随者写了《法兰克人及其他到耶路撒冷的朝圣者功绩纪》(Gesta Francorum)^⑤一书,把阿莱克修斯描绘成欺

诈的、狡猾的、虚伪的、邪恶的、怯懦的^{[1]69-70[2]116-117}。拉丁人对阿莱克修斯的丑化引起了拜占廷人的反应。拜占廷公主安娜所著《阿莱克修斯传》(Alexiad)^⑥,对阿莱克修斯进行全面的辩护,颂扬阿莱克修斯对十字军东征作出的种种贡献,强烈谴责拉丁人^⑦。根据法朗士(John France)的研究,安娜是为了驳斥拉丁人关于阿莱克修斯不支持西方的指责^{[3]20-21,30-32}。

十字军声称前来援助拜占廷攻打异教徒,最后却指责拜占廷皇帝勾结异教徒土耳其人进攻十字军。这似乎令人费解。本文拟分析阿莱克修斯一世形象被丑化的原因。

① 本文所说的“西方”指的是相对拜占廷而言的、信奉罗马正教(天主教)的,除拜占廷、塞尔维亚、保加利亚、俄罗斯等之外的欧洲国家和势力。本文所说的“拉丁人”是相对说希腊语的信奉东正教的拜占廷人而言的、说拉丁语的信奉天主教的西方人。

② 参见 Jonathan Shepard, “Cross-purposes: Alexius Comnenus and the First Crusade”, The First Crusade: origins and impact, edited by Jonathan Phillips. Manchester University Press, 1997. pp. 120-121.

③ 埃克哈德参加了1101年远征,写了一本简短的报道。

④ Ekkehard of Aura, “Hierosolymita”, RHC Oc. V, p. 30. 转引自 Jonathan Shepard, “Cross-purposes: Alexius Comnenus and the First Crusade”, The First Crusade: origins and impact, edited by Jonathan Phillips. Manchester University Press, 1997. p. 107.

⑤ 这一原始资料的无名作者原追随波希蒙德,在安条克陷落之后离开了他,与十字军主力继续到达耶路撒冷。这一原始资料大部分完成于十字军攻占耶路撒冷之后。

⑥ 安娜·科穆宁娜(Anna Comnena, 1083—1154年),阿莱克修斯一世的长女,著有《阿莱克修斯传》(Alexiad),涉及1069—1118年历史,是关于阿莱克修斯一世统治时期最重要的史料。

⑦ 安娜称拉丁人为蛮族,指责他们违背誓言,认为他们有无法控制的激情、反复无常的性情,他们犹豫不决、贪婪财富、背信弃义、鲁莽、易怒、骄傲自大、罗嗦、喜欢长篇大论、傲慢无礼、毫无纪律、好斗、有独立精神(指不服从统治)等。(见 Anna Comnena, The Alexiad of Anna Comnena, trans. by E. R. A. Sewter. Penguin Books, 1969. pp. 308, 311, 313, 319, 325-326, 328-329, 338, 353, 439-440, 444, 450)安娜还指责波希蒙德奸诈、背信弃义、狡猾、天生是撒谎者、喜怒无常、难以控制、傲慢、反复无常等。(见 Anna Comnena, The Alexiad of Anna Comnena, trans. by E. R. A. Sewter. Penguin Books, 1969. pp. 326-329, 365, 368, 421, 423)

收稿日期:2008-09-22

作者简介:罗春梅(1973-),女,湖南衡南人,南开大学历史学院,博士研究生,主要研究拜占廷史。

一、由于皇帝阿莱克修斯与十字军首领身处不同国家、不同阶层，他们的思想观念、处事方式等等都不同，因而出现了种种误解和偏见

据安娜记载，一个西方贵族竟然胆敢坐到皇帝的御座上，当有人劝他起来时，那个人憎恨地扫视了阿莱克修斯一眼，嘟哝着说阿莱克修斯这么个乡巴佬，竟然自己一个人坐着而让那些将军站在旁边^{[4]325}。这反映了拜占廷与西方由政治制度决定的礼仪的差别：在西方，封臣在封君面前可以就座；而在拜占廷，臣民在皇帝面前不能就座。然而，在安娜看来，这个人傲慢、无礼。阿莱克修斯特地嘱咐他，在战争中，不要位于后卫，不要位于前卫，而要处于中间^{[4]326}。显然，阿莱克修斯认为他冒失、冲动。

安娜还记载了波希蒙德在向皇帝宣誓效忠后，皇帝赐予他礼物一事。皇帝让一个房间堆满衣服、金银币等贵重物品，送给波希蒙德。波希蒙德很高兴，却说他从来没有想到会受到皇帝如此羞辱^{[4]328-329}。阿莱克修斯的好意遭到误解、怀疑。

然而，误解和偏见不足以使西方人丑化阿莱克修斯的形象。在拉丁人原始资料中，也有并不敌视阿莱克修斯的。例如，斯蒂芬(Stephen of Blois)在给妻子爱德拉(Adela)的信中称：“他极其友善、尊敬地接待了我，好像我是他自己的儿子。”^{[1]58}又如，阿尔伯特(Albert of Aachen)的《纪事》(Historia)^①对阿莱克修斯不仅没有消极的描写，还常常予以非常积极的评价，赞美他慷慨、宽容，给予十字军东征大量帮助等^②^{[1]65-72}。弗切尔(Fulcher of Chartres)^③的记载也

指出，阿莱克修斯提供了必不可少的帮助^④^{[5]62}。在列举的这三种原始资料中，斯蒂芬和弗切尔都亲自参加了第一次十字军东征。显然，他们并没有因为误解和偏见而丑化阿莱克修斯。

事实上，导致阿莱克修斯形象丑化的，还有阿莱克修斯与十字军的目标、利益不同引起十字军首领的不满。

二、阿莱克修斯一世请求的是雇佣军，引来的却是十字军，阿莱克修斯与十字军的目标、利益不同，必然引起冲突

关于阿莱克修斯向西方求援问题学者们有争议。关于阿莱克修斯写给罗伯特(Robert of Flanders)伯爵请求雇佣军的信，学者们一般认为这封信是伪造的^⑤。对于拜占廷人是否在1095年皮亚琴查(Piacenza)宗教会议上请求雇佣军，学者们也颇多争论。根据伯诺尔德(Bernold of St. Blasie)的记载，阿莱克修斯派使者在这一会议上请求了雇佣军^⑥^{[6]114}，这一观点得到了吉本(Gibbon)、哈根迈尔、赫索格(Hertzog)、吉塞布里契特(Giesebrecht)等人的赞同；而莱恩特(Riant)、夏兰东(Chalandon)、吕歇尔(Luchaire)等人则反对这一观点，他们认为，在所有原始资料中，只有伯诺尔德作了这一记载，没有别的同时代原始资料能够证实阿莱克修斯在这一宗教会议上请求了雇佣军^{[7]731}。

然而，不管阿莱克修斯是否给罗伯特写信，是否派代表在皮亚琴查宗教会议上请求雇佣军，可以肯定的是，阿莱克修斯曾向西方请求雇佣军，结果被教皇利用加以宣传发动十字军东征。拜占廷自10世纪以

① 阿尔伯特很可能是莱茵兰(Rhineland)的亚琛(Aachen)的教士，他从未去过东方。写有《纪事》(Historia)，记载到1119年。其中记载了许多别的原始资料所没有的信息。

② 这一原始资料记载了阿莱克修斯善待隐士彼得，给予忠告、派人护送、确保充裕供给、警告他们当心土耳其人的威胁；记载了高德弗里在拜占廷帝国的每一个主要城市都受到友好接待，得到大量礼物，并被允许购买食物；指出拜占廷人与拉丁人在尼西亚的合作关系，记载了皇帝下令商人运输谷物、肉、酒、大麦和油等供给十字军，等等。

③ 弗切尔是个教士，他参加了1095年11月的克勒芒会议，与罗伯特(Robert of Normandy)公爵、斯蒂芬(Stephen of Blois)伯爵、罗伯特(Robert of Flanders)伯爵的军队一起东征，加入了高德弗里(Godfrey)的兄(弟)鲍尔温(Baldwin)伯爵，在鲍尔温占领埃德萨后跟着他呆在那里，而没有参加围攻安条克和耶路撒冷。他的记载直到1127年。

④ “所有人都有必要与皇帝加强友好关系，没有他的忠告和帮助，我们不可能完成我们的征途，那些随我们之后的人也不可能。对这些人，皇帝本人随意赐予大量硬币和丝绸衣服，还有他们需要用来完成这样一次伟大征途的一些马匹和一些钱。”

⑤ 夏兰东(Chalandon)和安戈尔德(Angold)认为这封信是伪造的，但它以一份真实文件为基础；埃德曼(Erdmann)、乔朗森(Joranson)和雅各比(David Jacoby)认为这封信完全是伪造的；瓦哈(De Waha)认为这封信是根据一封口头表达的书信写的。(见 Paul Halsall, Did Alexius asked for Crusaders help? - A Letter. 2008/7/1 下载于 <http://www.anistor.gr/english/enback/s011.htm>。雅各比对哈里斯(Jonathan Harris)著作(Jonathan Harris, Byzantium and the Crusades. Hambledon and London, 2003.)所作的书评, 2005/3/16 下载于 <http://www.history.ac.uk/reviews/paper/jacobyD.html>)信的原文, 还可参见 Einar Joranson, "The Spurious Letter of Alexius", American Historical Review 55 (1949-1950), pp. 811-832.

⑥ 伯诺尔德记载了拜占廷使者在皮亚琴查“谦卑地乞求”援助攻打异教徒“以保卫圣墓教堂(Holy Church)”;使者报告说“异教徒……几乎消灭了[圣墓教堂]……[并]占领了直到君士坦丁堡城墙的那些地区。”

来就向西方招募雇佣军,著名的瓦兰吉人(the Varangians)最初就是征募的诺曼人或者维金人^①[8]1343,2152[9]275-305。除了伯诺尔德的记载,埃克哈德和科尔梅里修道院记录(Cormery text)也记载了阿莱克修斯曾向西方请求军事援助^②[6]113-114,117。安娜记载阿莱克修斯曾向罗伯特伯爵请求雇佣军^③[4]229,232-233,252[10]136。在1095年克勒芒会议上,根据罗伯特(Robert of Rheims)的报道,乌尔班二世提到了从耶路撒冷和君士坦丁堡传来了关于东方基督徒的痛苦和土耳其人的“暴行”的故事;据弗切尔记载,乌尔班二世提到了拜占廷已经许多次请求西方的援助^④[5]27,52。而且,君士坦丁堡成为官方指定的所有十字军军队的集合地。阿莱克修斯听说十字军前来后感到恐惧^⑤[4]308,并且他对征服耶路撒冷并不感兴趣,这也表明他本来呼吁的不是十字军;阿莱克修斯极力要求十字军首领向自己宣誓效忠,以便控制、利用;阿莱克修斯利用第一次十字军东征收复失地;此外,后来西方一直把拜占廷当作替罪羊^⑥[4]311-13,355-56[1]65[2]116-117,指责拜占廷。十字军与基督教的匈牙利也有过冲突,但并不指责匈牙利背信弃义,而只是指责拜占廷,很可能拜占廷曾向西方求援,这成为他们指责的一个借口和资格。所有这些都表明,阿莱克修斯确实曾向西方请求雇佣军,但不是十字军。

十字军的目标,除了声称的援助拜占廷外,主要是解放耶路撒冷;十字军动机复杂,有着各种利益追求,包括拯救、地位、荣誉、金钱和土地等。阿莱克修斯的目标是收复小亚细亚的失地,他考虑的首先是拜占廷的国家利益和自己的皇位稳固问题,至于耶路撒

冷,那不是阿莱克修斯所关心的。双方的目标、利益不同,必然引起冲突。

雇佣军是阿莱克修斯可以控制的,阿莱克修斯请求雇佣军本来是为了帮自己收复小亚细亚的失地;而庞大的十字军作为拜占廷的同盟军,阿莱克修斯很难控制。为了控制十字军为自己的目标服务,他要求十字军首领向自己宣誓效忠。阿莱克修斯成为他们的最高领主,给他们提供必要的金钱、食物或军事援助;作为回报十字军首领应该把征服的所有原属拜占廷的土地归还阿莱克修斯。这一要求引起很多首领的反对。例如,图卢兹(Toulouse)伯爵雷蒙德(Raymond of St Gilles)拒绝向皇帝宣誓效忠,声称在他自己的土地上,他不向任何人效忠,他不愿成为皇帝的臣民。最后双方达成妥协,雷蒙德同意尊重阿莱克修斯的生命和荣誉^⑦[10]139。高德弗里只是在与拜占廷军队交战失败之后才宣誓^⑧[4]323。波希蒙德的侄子坦克雷德(Tancred)则干脆溜走,他化装渡过博斯普鲁斯,从而避免了宣誓效忠^⑨。当尼西亚向拜占廷投降后,阿莱克修斯在培勒卡努姆(Pelekanum)要求尚未宣誓的十字军首领前去宣誓效忠。坦克雷德声称自己只对波希蒙德效忠。在别人的一再敦促下,他要求阿莱克修斯把自己的帐篷装满金钱送给他,另加送给所有其他首领的总和,然后他才宣誓^⑩[4]340-341。安娜还指出,在劳尔(Raoul)伯爵之后,又来了一大支十字军。大量士兵劝他们服从皇帝的命令;皇帝与他们私下谈话,要求他们宣誓,让较明理的首领逼迫那些不愿宣誓的首领。当他们拒绝宣誓时,皇帝千方百计不断催促他们,直到他们被迫宣誓效忠为止^⑪[4]325。可见,正如李秀玲所认为的,大部分十字军首领的宣誓并非出

① 拜占廷的雇佣军有很长历史。在拜占廷历史早期,雇佣军地位突出。7世纪伊拉克军区制改革之后,拜占廷军队主要为军区军队。从10世纪起,拜占廷原始资料中出现了雇佣军的记载。10世纪最著名的雇佣军是为瓦西里二世(Basil II)服务的瓦兰吉人。11世纪拜占廷加盖金印颁布的法令(chrysobull)中列出了大量雇佣军,其中有拉丁人。到12世纪拜占廷大量使用雇佣军。瓦兰吉人(the Varangians)最初指的是拜占廷军队中征募的诺曼人或者维金人。从10世纪早期起,斯堪迪纳维亚人就经罗斯来到拜占廷,为拜占廷服务。从11世纪晚期起,瓦兰吉人也指征募的盎格鲁-萨克森人。直到1204年,瓦兰吉人在拜占廷军队中占有重要地位,不管是担任宫廷卫队(禁卫军)还是在野外作战。瓦兰吉人非常忠诚,其指挥官通常由拜占廷人担任。

② 据埃克哈德记载,阿莱克修斯给教皇乌尔班(Urban)写了许多信,呼吁他“若可能号召整个西方……来帮助他”保卫“东部各教会”。科尔梅里修道院记录(Cormery text)记载了阿莱克修斯为对付土耳其人的入侵,“派使者带着信到各地,信中充满了抱怨和眼泪,哭哭啼啼地寻求整个基督教人们的援助,向那些愿意帮助的人们承诺极大的报酬”;信中描述了土耳其人的暴行,教堂的毁坏,对修道士和教士的屠杀或侵犯。

③ 据安娜记载,1087年阿莱克修斯一世会见了从耶路撒冷朝圣回来的罗伯特,请求他提供雇佣军。罗伯特以西方的方式向阿莱克修斯发誓给他提供500个骑士。两年后即1089年,罗伯特送来大约500个骑士。阿莱克修斯先是送这支雇佣军到尼科米底亚(Nicomedia)对付塞尔柱人,后来又召集这支雇佣军对付入侵的斯基太人(Scythians)。

④ 据安娜记载,“民众十字军”和1100—1101年十字军遭到灾难性后果,都是由于他们拒绝听从阿莱克修斯的忠告,结果他们反而怪罪于阿莱克修斯。安娜的看法得到了拉丁原始资料《法兰克人及其他到耶路撒冷的朝圣者功绩纪》(Gesta Francorum)和阿尔伯特的《纪事》(Historia)的赞同。第二次十字军失败后,拜占廷也成为替罪羊。

⑤ Ralph of Caen, “Gesta Tancredi”, RHC Oc. III. pp. 612-613. 转引自 Jonathan Shepard, “Cross-purposes: Alexius Comnenus and the First Crusade”, The First Crusade: origins and impact, edited by Jonathan Phillips. Manchester University Press, 1997. p. 111.

于自愿，而是阿莱克修斯一世威逼利诱的结果^{[11]210-211}。

宣誓要求引起首领不满的根本原因在于，归还原属拜占廷的土地给阿莱克修斯不符合首领们的利益。阿莱克修斯要求十字军首领宣誓，企图利用十字军东征收复失地，这必然阻碍十字军的利益追求，从而引起冲突。十字军首领大多有扩张野心。大多数十字军首领反对向皇帝宣誓效忠，最后履行誓言的只有雷蒙德伯爵一人。甚至雷蒙德也只是在争夺安条克失败、当耶路撒冷国王未能如愿之后，才转而与拜占廷政府合作。波希蒙德的野心将在下文论述。另外，据拉尔夫(Ralph of Caen)^①记载，坦克雷德继承了罗伯特·吉斯卡德(Robert Guiscard)和波希蒙德的野心，曾想夺取拜占廷皇位，后来变得更现实，致力于保护和扩大安条克公国的领域^{[2]117-118}。当1097年秋十字军主力开始围攻安条克时，鲍尔温已经为自己占领埃德萨及其周围地区。攻陷耶路撒冷后，十字军首领们争夺耶路撒冷的统治权。提尔的威廉(William of Tyre)说：“教士们聚集在一起，他们是为了寻求自己的目标，而不是为了耶稣基督。”^{[12]383}教士们要求教士当选，贵族们要求俗人当选，争得不可开交，最后高德弗里公爵取胜。

因此，当尼西亚的土耳其人与阿莱克修斯协商有条件投降后，阿莱克修斯禁止十字军洗劫尼西亚，这引起了想要获得战利品的十字军的极其愤怒^{[13]18}。当十字军攻打安条克时，波希蒙德想方设法要独占安条克；成为安条克总督后，他拒不归还安条克给拜占廷。安条克原属拜占廷领土，最近被土耳其人占领(1094年)，是拜占廷恢复对西里西亚(Cilicia)地区^②统治的关键，因此，拜占廷一直想要收复安条克。但十字军首领波希蒙德和雷蒙德都想把安条克据为己有，特别是波希蒙德，他企图以安条克为基地，为自己在地中海东岸建立自己的势力范围。为此，他想方设法为自己占领安条克。据安娜记载，他秘密诱使一个守城的亚美尼亚人同意交出塔楼^③^{[4]343}，然后设计让跟随十字军的拜占廷指挥官泰提修斯(Taticius)率军

自动离开^④^{[4]343}，同时对自己与那个亚美尼亚人的交易秘而不宣，泰提修斯走后他劝诱其他首领同意让最先说服安条克守军的那个人成为安条克总督，直到阿莱克修斯派人前来接管安条克^{[4]342-344}。结果，波希蒙德成为安条克总督。当时率军前来援助十字军的阿莱克修斯经过重重阻力到达菲罗梅隆(Philomelion)，碰到了逃离安条克的三个十字军^{[4]348}。他们告诉阿莱克修斯说十字军不可能攻下安条克，他们的处境已经极其危险。这时消息传来说，科洛珊苏丹已经派儿子率大军前来阻止阿莱克修斯去安条克。阿莱克修斯见困难重重，攻城无望，决定撤军^{[4]345-350}。然而，这正中波希蒙德下怀。波希蒙德说阿莱克修斯没有在极其危急的时候前来援助他的附庸，拒绝把安条克交给阿莱克修斯。他如愿以偿地在安条克建立起自己的统治，没有马上跟随别的十字军首领前去解放耶路撒冷。

阿莱克修斯不参加十字军东征也成为十字军指责的一个理由。据安娜记载，阿莱克修斯不加入十字军的理由是：十字军规模巨大，数量远远超过拜占廷军队；十字军性情不稳、背信弃义、贪得无厌^{[4]330,336}。言外之意，十字军随时可能攻打拜占廷，到那时，拜占廷军队寡不敌众，拜占廷帝国和他的皇位都会有危险。因此，他认为加入十字军是不明智的，但他给予十字军尽可能多的援助，并派泰提修斯率领一小支军队参加十字军战争。然而，阿莱克修斯不参加十字军，这在十字军看来是不够忠诚于十字军事业，引起十字军的不信任^{[6]121-122}。据雷蒙德(Raymond of Aguilers)记载，雷蒙德伯爵以阿莱克修斯不参加去耶路撒冷的十字军东征为理由，拒绝向他宣誓效忠^⑤。

阿莱克修斯与十字军首领之间的误解、首领们对阿莱克修斯的不满，遭到不怀好意的人的利用，最终阿莱克修斯的形象被丑化。

三、波希蒙德的野心和反拜占廷宣传

波希蒙德是罗伯特·吉斯卡德的长子，后者把自

① 拉尔夫参加了1107年波希蒙德军队进行的伊派洛特(Epirot)战役，1108年到安条克追随坦克雷德，1112年坦克雷德死后他写了《坦克雷德功绩纪》(Gesta Tancredi)来赞美他的主人。

② 西里西亚地区本身是通往叙利亚的门户，占有重要战略地位。

③ 安娜说，波希蒙德向这个亚美尼亚人作出诱人的保证。

④ 据安娜记载，波希蒙德故意说向泰提修斯透露秘密，说十字军首领们听说阿莱克修斯勾结土耳其人，请求科洛珊(Chorosan)苏丹派军攻打十字军，首领们因此正策划杀害泰提修斯。泰提修斯考虑到自己的安全，同时考虑到当时安条克出现严重的饥荒，他对攻占安条克感到绝望，因此他撤离安条克前往塞浦路斯。

⑤ Raymond of Aguilers, Liber, eds J. H. and L. L. Hill. Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1969. p. 41. 转引自 Jonathan Shepard, "Cross-purposes: Alexius Comnenus and the First Crusade", The First Crusade: origins and impact, edited by Jonathan Phillips. Manchester University Press, 1997. p. 124. n. 25.

己在南部意大利占领的土地留给了另一个儿子，留给波希蒙德的是占领拜占廷领土以及拜占廷皇位的伟大梦想。罗伯特·吉斯卡德和波希蒙德侵略拜占廷的这一专注目标，由诺曼人原始资料得到一致证实。当第一次十字军东征发动时，他很可能认识到期盼已久的机会来了。^{[2]115-116} 因此，他马上放弃了对阿马尔菲(Amalfi)的围攻，加入十字军。

波希蒙德的动机一开始就受到阿莱克修斯的怀疑，而波希蒙德则担心阿莱克修斯加害于他。据安娜记载，他们从一开始就相互试探。当时拜占廷宫廷认为，十字军首领利用朝圣者的天真阴谋推翻阿莱克修斯，夺取君士坦丁堡，占领拜占廷帝国，波希蒙德尤其如此^{[4]311, 313, 319, 329, 367, 369}。因此，当波希蒙德要求皇帝授予他东方军队总指挥(Domestic of the East)这一职位时，遭到了皇帝的拒绝，因为皇帝担心他一旦掌权，他就会用这一职权来迫使别的十字军首领为他的利益服务。波希蒙德则怀疑皇帝会毒死他^{[4]326-329}。

据阿尔伯特记载，在到达君士坦丁堡之前，波希蒙德曾利用十字军首领高德弗里对阿莱克修斯的不满，企图拉拢他侵略拜占廷。高德弗里因听说阿莱克修斯监禁几个十字军首领而劫掠拜占廷领土，率十字军到达君士坦丁堡后，拜占廷使者邀请他前去拜访阿莱克修斯，遭到拒绝。这时一些陌生的法兰克人秘密来到高德弗里营地，严重警告他提防阿莱克修斯，不要去见他，决不要信任他。高德弗里于是没有去见皇帝，与拜占廷政府陷入长达四个月的僵持。然后，高德弗里接待了波希蒙德派来的几个使者。使者们劝他决不要与皇帝和好，而是撤退到保加利亚准备与波希蒙德一起率军征服拜占廷皇帝和拜占廷帝国^①。由于阿尔伯特及其主要记载的高德弗里与波希蒙德无怨无仇，这一记载很可能并非杜撰。大概是联合高德弗里侵略拜占廷不成，波希蒙德转而爽快答应向皇帝宣誓效忠。

在安条克问题上，除了安娜记载波希蒙德处心积虑为自己占有安条克外，连一个曾追随波希蒙德的人所写的《法兰克人及其他到耶路撒冷的朝圣者功绩》也揭露他计划把它据为己有^{[2]120, n. 3}。

1098年6月28日，波希蒙德占领安条克。然后，他利用拜占廷与西方宗教上的分歧，利用十字军首领对拜占廷的不满，策动十字军首领们联合给教皇写了一封信(1098年8月1日)。信中为获得教皇的支持，利用东西方教会分裂，称希腊人(即拜占廷人)、亚美尼亚人、叙利亚人和一性论派基督教徒为异端，敦促教皇前来安条克消灭异端，以便整个世界服从教皇^{[5]83-84[2]118}。

1099年3月，阿莱克修斯正式要求波希蒙德放弃安条克，遭到拒绝。波希蒙德宣传说阿莱克修斯的忠实仆人泰提修斯叛逃，阿莱克修斯没有在极其危急的时候前来援助他的附庸，没有履行他作为领主的义务，因此他已经失去占有安条克的资格^{[4]358}。

波希蒙德在安条克建立起自己的独立统治后，拜占廷不断企图夺回安条克。这引起十字军的强烈不满。波希蒙德决定把防卫安条克的任务留给坦克雷德，自己溜回西方准备征募军队侵略拜占廷。1104年，波希蒙德在准备回西方之前，对安条克人发表了一番讲话。据拉尔夫(Ralph of Caen)记载，在讲话中，他不断把拜占廷人和突厥人一起列为十字军的敌人^{②[2]117}。回到西方后，波希蒙德利用拜占廷与西方的宗教分歧，大肆进行反拜占廷宣传，猛烈抨击拜占廷皇帝，称皇帝是异教徒，全力援助异教徒，是基督教徒的敌人^{[4]369-371}，因此推翻他的统治是神圣的事业。他还宣传说拜占廷人女人气、背信弃义、分裂教会等，这开始形成西方人对拜占廷人的看法^{[10]142}。波希蒙德的一个追随者所写的《法兰克人及其他到耶路撒冷的朝圣者功绩》宣传反阿莱克修斯，指责拜占廷指挥官泰提修斯虚伪，逃离安条克^{[1]69-70[2]116-117}。根据奥古斯特·克雷(August Krey)的研究，波希蒙德在1105年返回西方后准备侵略拜占廷期间，可能把这一原始资料用作宣传目的，并且他对这一资料中至少一处作了篡改，即阿莱克修斯一世据说授予波希蒙德安条克周围地区那一段落^{[14]57-58}。波希蒙德的宣传取得极大成功。教皇对他侵略拜占廷给予祝福，甚至授

① “公爵刚刚接待完使者，一些来自法兰克人土地的陌生人就秘密来到公爵营地，非常严肃地警告他提防皇帝的诡计、有毒的伪装和骗人的鬼话，无论如何不要去见他，不管他作出什么诱人的承诺，而只是安全地待在城墙外面，不要相信他提供给他们的任何东西。”(Albert of Aachen, “Historia Hierosolymitana”, II, RHC Oc. IV. p. 10.)波希蒙德派使者对高德弗里说：“最富有的西西里和卡拉布里亚(Calabria)贵族波希蒙德，请求你决不要与皇帝重新和好，而是退到保加利亚的埃迪莱恩(Edirine)和普罗夫迪夫(Plovdiv)城，在那里过冬，因为3月初波希蒙德本人将率领他的所有军队到那里帮助你征服皇帝、侵略他的领土。”(Albert of Aachen, “Historia Hierosolymitana”, II, RHC Oc. IV. p. 14. 转引自Susan Edgington, “The First Crusade: reviewing the evidence”, The First Crusade: origins and impact, edited by Jonathan Phillips. Manchester University Press, 1997. p. 67.)

② 波希蒙德说：“反对我们的异教徒已经变得很强大，希腊人和突厥人已经堵住了我们四面八方的道路；我们已经激怒整个世界上最富裕的两个政权，君士坦丁堡和波斯。”

予他教皇使节的权力进行征兵。在教皇的支持下,波希蒙德召集了规模巨大的军队^①[4]390,392。但1107—1108年波希蒙德对拜占廷的侵略很不成功,他不得不求和,签订德沃尔(Devol)条约,规定安条克和西里西亚由拜占廷皇帝统治,确立了拜占廷对安条克的宗主权。但实际统治安条克的坦克雷德拒绝承认德沃尔条约,阿莱克修斯于是转向穆斯林求助。1111年他派使者到巴格达,向塞尔柱克人苏丹提议结盟反对十字军。这一提议毫无结果,却证实了波希蒙德的反拜占廷宣传。可见,波希蒙德参加十字军东征确实是有自己的领土野心;同时,他也一直在进行反阿莱克修斯、反拜占廷的宣传。这种宣传在君士坦丁堡就已经秘密进行;到波希蒙德占据安条克拒不还给皇帝时,这种宣传公开化,他宣称拜占廷人是异端,公开传说阿莱克修斯是异教徒,已经失去占有安条克的资格;并到西方大肆进行反阿莱克修斯、反拜占廷宣传,以获得教皇的支持、征募军队侵略拜占廷,于是阿莱克修斯形象被丑化,进而拜占廷的形象也被丑化。

第一次十字军东征使得十字军首领与拜占廷皇帝直接接触。阿莱克修斯直接与十字军首领们打交道,由于利益、目标、思想观念、处事方式等等都不同,这就使得双方的误解、冲突不可避免;特别是阿莱克修斯阻碍了十字军首领的扩张野心,引起首领们的不满。这种隔阂、冲突特别是不满被野心家利用并加以宣传,于是阿莱克修斯的形象甚至拜占廷的形象逐渐被拉丁人丑化。

参考文献:

- [1] Susan Edgington. The First Crusade: reviewing the evidence [M]// Jonathan Phillips (ed.). The First Crusade: origins and impact. Manchester: Manchester University Press, 1997.
- [2] Emily Albu Hanawalt. Norman View of Eastern Christendom: from the First Crusade to the Principality of Antioch [M]// Vladimir P. Goss (ed.). The Meeting of Two

- Worlds: cultural exchange between east and west during the period of the Crusades. Michigan: Medieval Institute Publications, 1986.
- [3] John France. Anna Comnena, The Alexiad and the First Crusade[J]. Reading Medieval Studies, 10 (1984).
- [4] Anna Comnena, trans. by E. R. A. Sewter. The Alexiad of Anna Comnena[M]. Harmondsworth: Penguin Books, 1969.
- [5] Edward Peters (ed.). The First Crusade: the Chronicle of Fulcher of Chartres and Other Source Materials[G]. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1998 (2nd edition).
- [6] Jonathan Shepard. Cross-purposes: Alexius Comnenus and the First Crusade[M]// Jonathan Phillips (ed.). The First Crusade: origins and impact. Manchester: Manchester University Press, 1997.
- [7] D. C. Munro. Did the Emperor Alexius I Ask for Aid to the Council of Placenza 1095? [J]. The American Historical Review, Vol. 27, No. 4 (Jul., 1922).
- [8] Alexander P. Kazhdan (editor in chief). The Oxford Dictionary of Byzantium[M]. Oxford: Oxford University Press, 1991.
- [9] Jonathan Shepard. The Use of the Franks in Eleventh-Century Byzantium[J]. Anglo-Norman Studies, 15 (1993).
- [10] Michael Angold. The Byzantine Empire 1025—1204[M]. New York: Longman, 1984.
- [11] 李秀玲·安娜·科穆宁娜及其笔下的拜占廷帝国[D]. 天津:南开大学博士学位论文,2008.
- [12] 赵立行. 西欧社会变动与十字军东征的进程[J]. 复旦学报(社科版),2002(4).
- [13] Steven Runciman. Byzantium and the Crusades[M]// Vladimir P. Goss (ed.). The Meeting of Two Worlds: cultural exchange between east and west during the period of the Crusades. Michigan: Medieval Institute Publications, 1986.
- [14] August Krey. A Neglected Passage in the Gesta and its Bearing on the Literature of the First Crusade[M]// L. J. Paetow (ed.). The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro. New York: F. S. Crofts & Co., 1928.

责任编辑 张颖超

The Causes of the Uglification of Alexius I in the West

LUO Chun-mei

(College of History, Nankai University, Nankai 300071, China)

Abstract: The uglification of Alexius I by the Latins was mainly caused by the propaganda of the careerist Bohemond. During the First Crusade Alexius I Comnenus and the crusader leaders contacted directly, which ended in their mutual misunderstandings. Alexius I and the crusaders had different goals and interests, and Alexius I hindered the crusader leaders from pursuing their own interests, and this made the leaders resentful. Taking advantage of the misunderstandings and resentment of the leaders and making use of the religious differences between the Rome Church and the Constantinople Church, the careerist Bohemond propagandized wantonly against Alexius I and Byzantium, which resulted in the uglification of Alexius I.

Key words: Alexius I; First Crusade; Byzantium; propaganda

① 据安娜记载,教皇的支持使波希蒙德得以征募到庞大军队。波希蒙德军队成分包括法兰克人、凯尔特人、大不列颠人、日耳曼人和塞尔特贝里亚人。其规模“令人惊讶”,拜占廷军队看到波希蒙德舰队感到害怕。